

dos museos

de William Morgan

EE.UU.

sinopsis

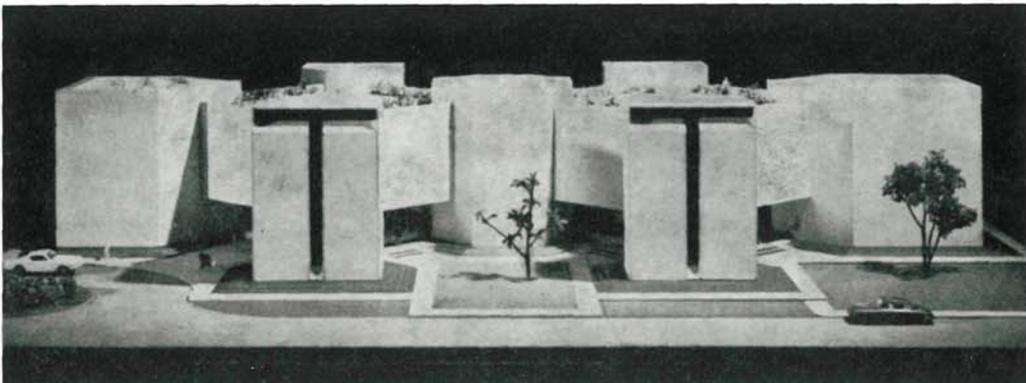
142-111

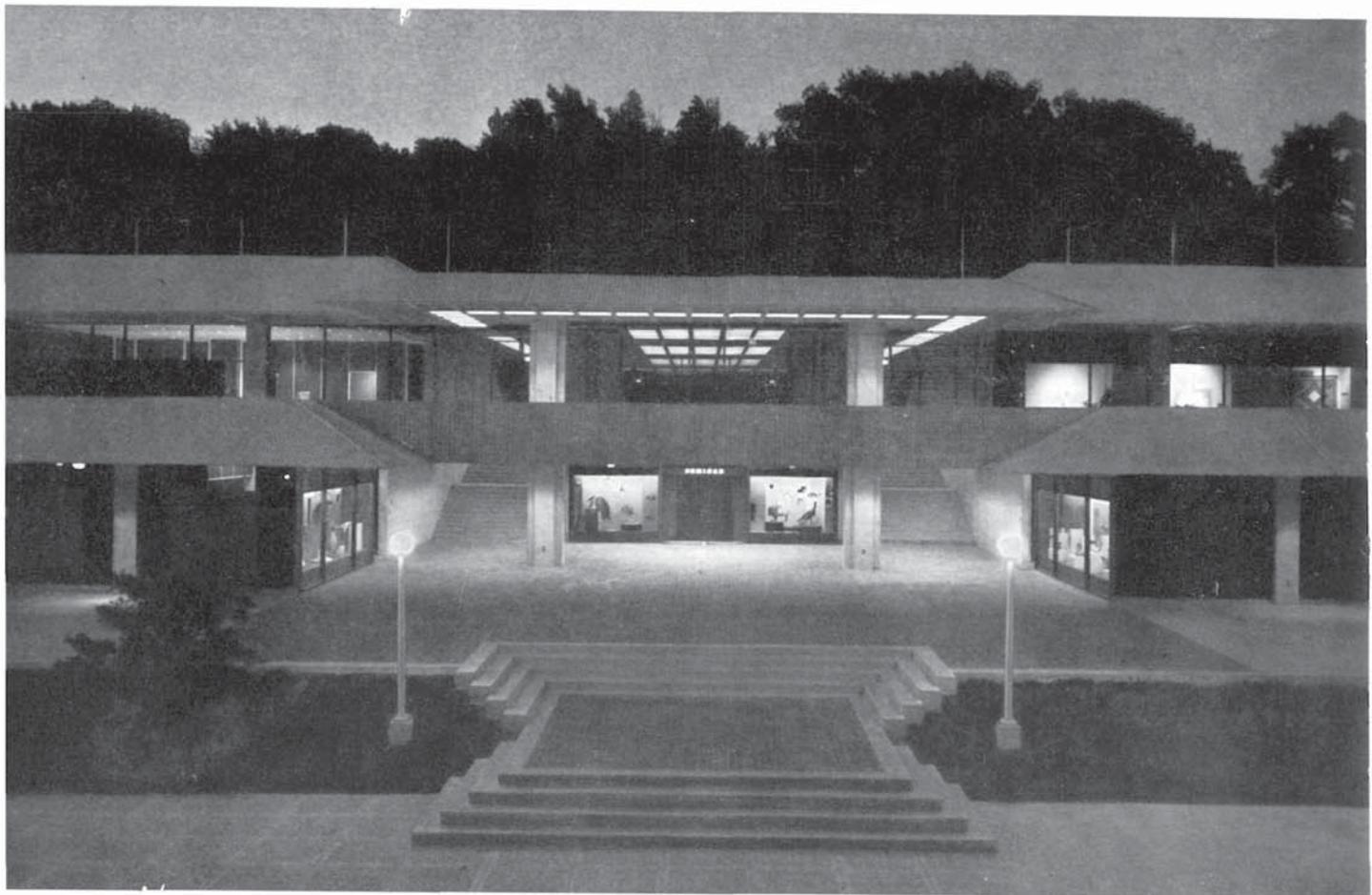
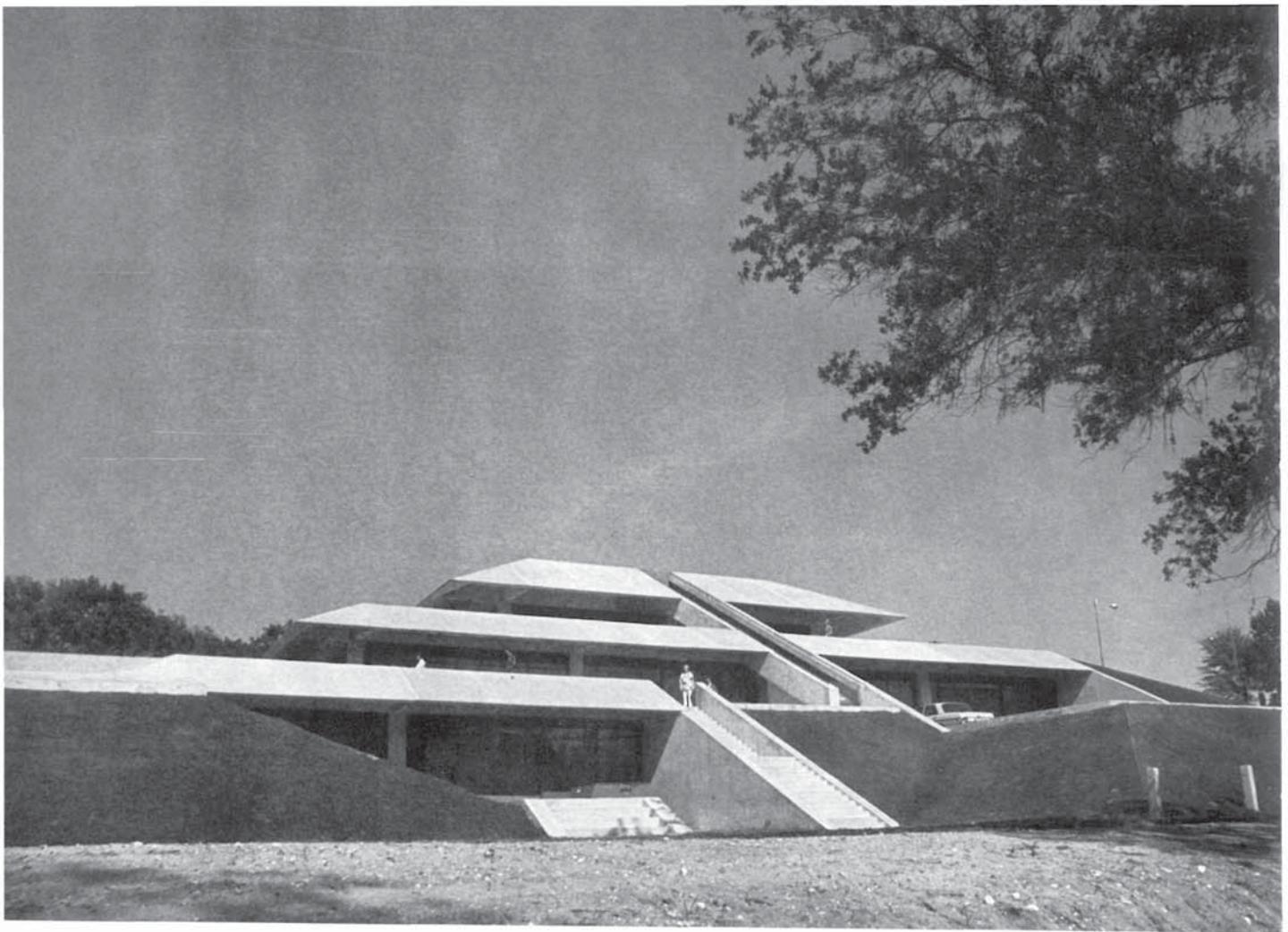
MUSEO NACIONAL DE FLORIDA, EN GAINESVILLE

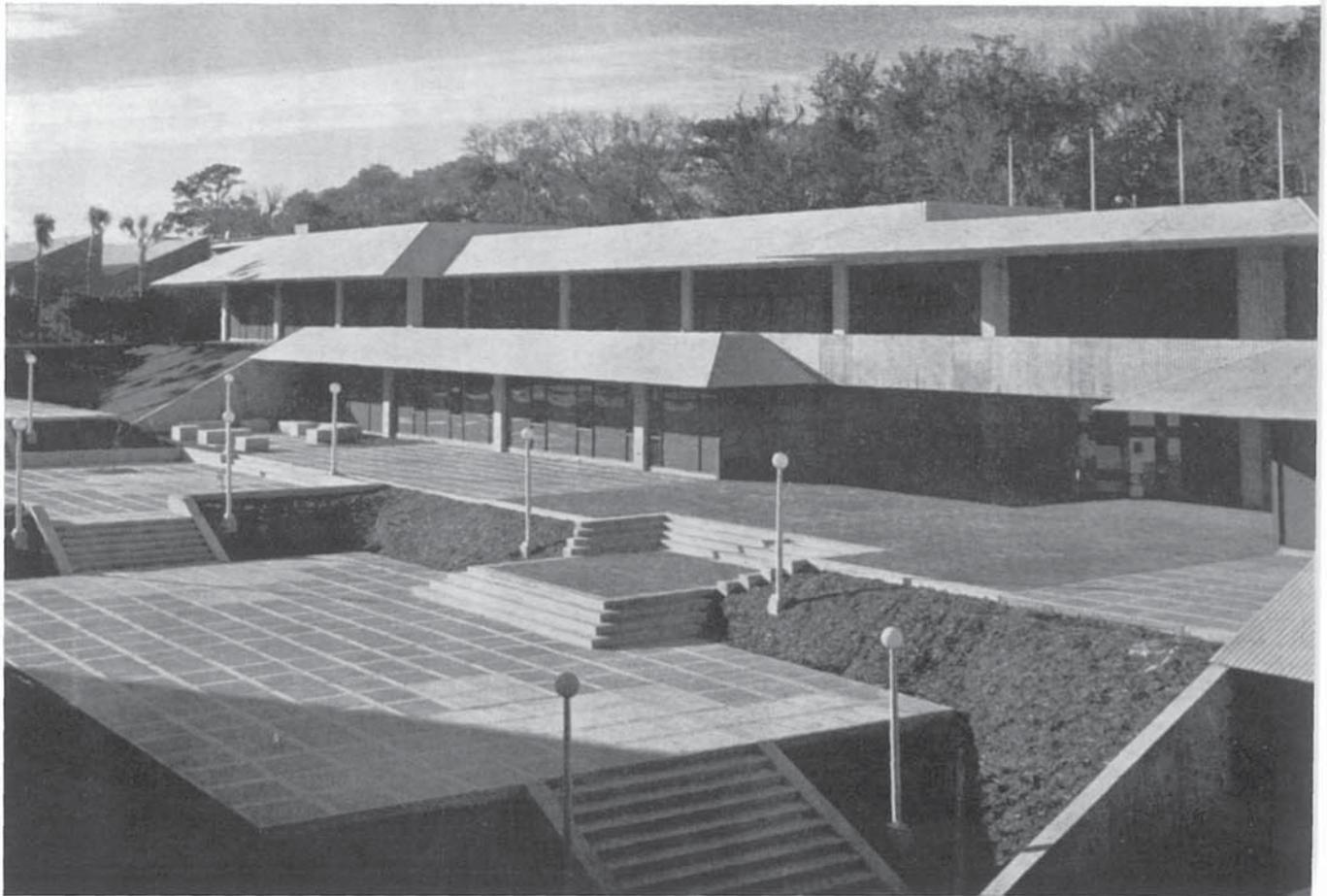
Se trata de un edificio de fisonomía y desarrollo horizontal, que ocupa un hermoso solar con multitud de pasos, plazas y jardines ● La planta baja alberga las zonas de investigación de las Ciencias sociales y naturales, con laboratorios y almacenes. En la planta alta están las salas de exposición del museo, propiamente dicho, clases experimentales, instalaciones de TV y áreas de preparación. En los jardines hay una parte reservada para exposiciones al aire libre. ● Existe también un paso que lo atraviesa en su totalidad y es accesible a todas horas y en todas direcciones, constituyendo un lugar de solaz y expansión, dentro del complejo universitario en que está enclavado.

MUSEO INFANTIL DE JACKSONVILLE

Está situado en un parque público, junto al río de San Juan, con la cota más baja a 1,20 m sobre el nivel del terreno, a fin de evitar las consecuencias catastróficas que pueden ocasionar las frecuentes inundaciones de la zona durante los huracanes. Consta de cuatro bloques, en cruz, de tres plantas que contienen, respectivamente, las áreas del Planetarium, artes, ciencias y servicios, y soportan la parte central de exposiciones. La terraza es toda utilizable ● La construcción de ambos edificios es, fundamentalmente, de hormigón armado en elementos verticales con forjados planos o reticulados.







Museo Nacional de Florida, en Gainesville

Arquitecto colaborador: FORREST M. KELLEY

Estructura: KEISTER & KELLEY, ingenieros

Las instalaciones básicas de investigación del museo de ciencias naturales y sociales van distribuidas en una construcción baja de sólo dos niveles, ocupando una superficie total de 6.300 m². Un jardín en talud, de 8.000 m², situado en la parte delantera del edificio, completa el conjunto.

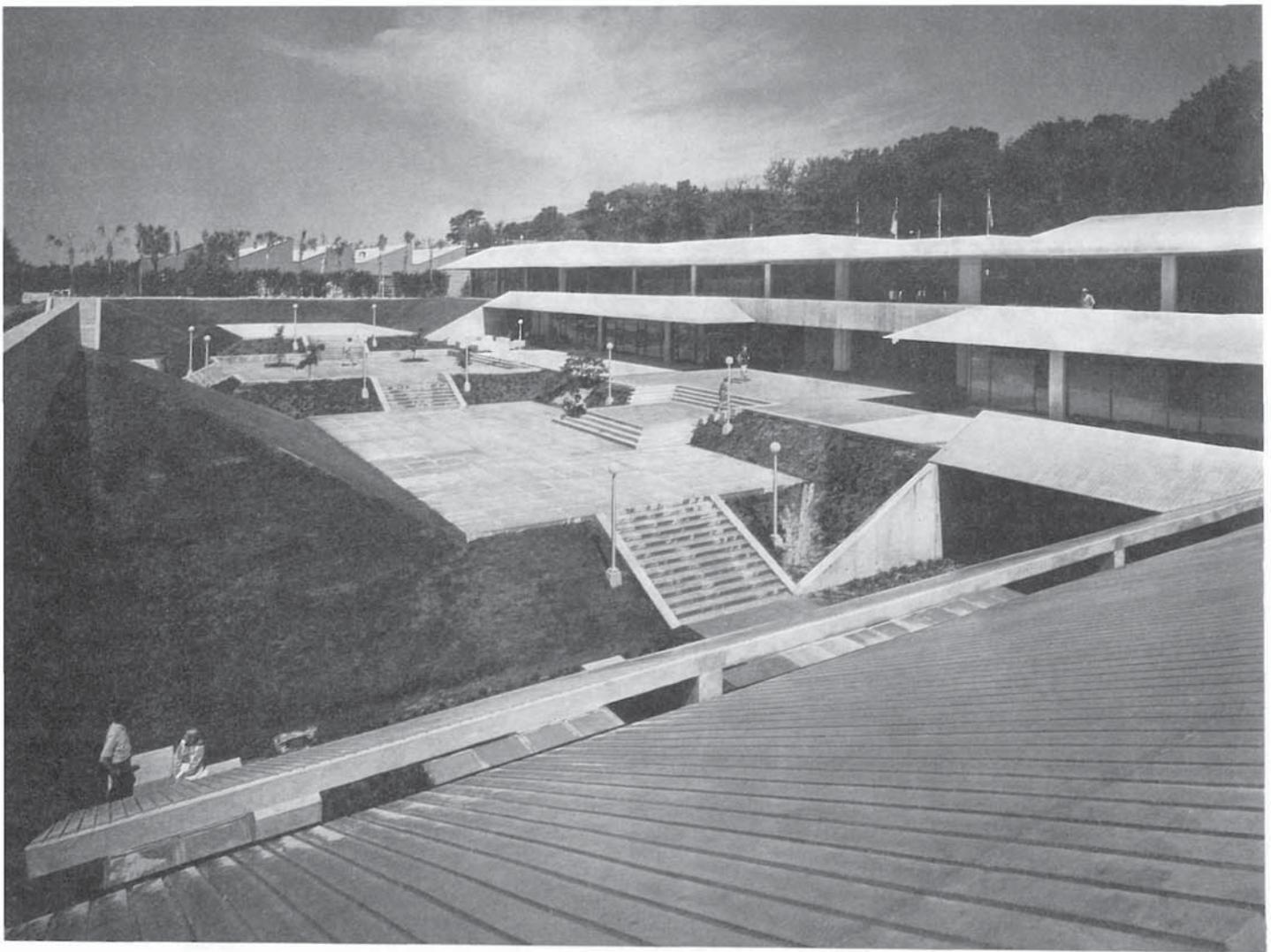
En el nivel inferior, dominando el jardín, están los laboratorios. Los almacenes se encuentran en la zona posterior, ordenados en línea y empotrados en el declive del terreno. Un corredor interior, en forma de espina, conecta todas las instalaciones de investigación, limitando al mismo tiempo el acceso del público a los puntos de control.

Las zonas públicas del museo ocupan 3.200 m² y se hallan situadas en el nivel superior del edificio, al que se accede a través de una grada dispuesta en el lado norte de la parcela. En este nivel se distribuyen: las salas de exposición, totalmente libres de columnas o de cualquier otro tipo de obstáculos; unas instalaciones especiales de televisión; clases experimentales, y zonas para la preparación de las exposiciones.

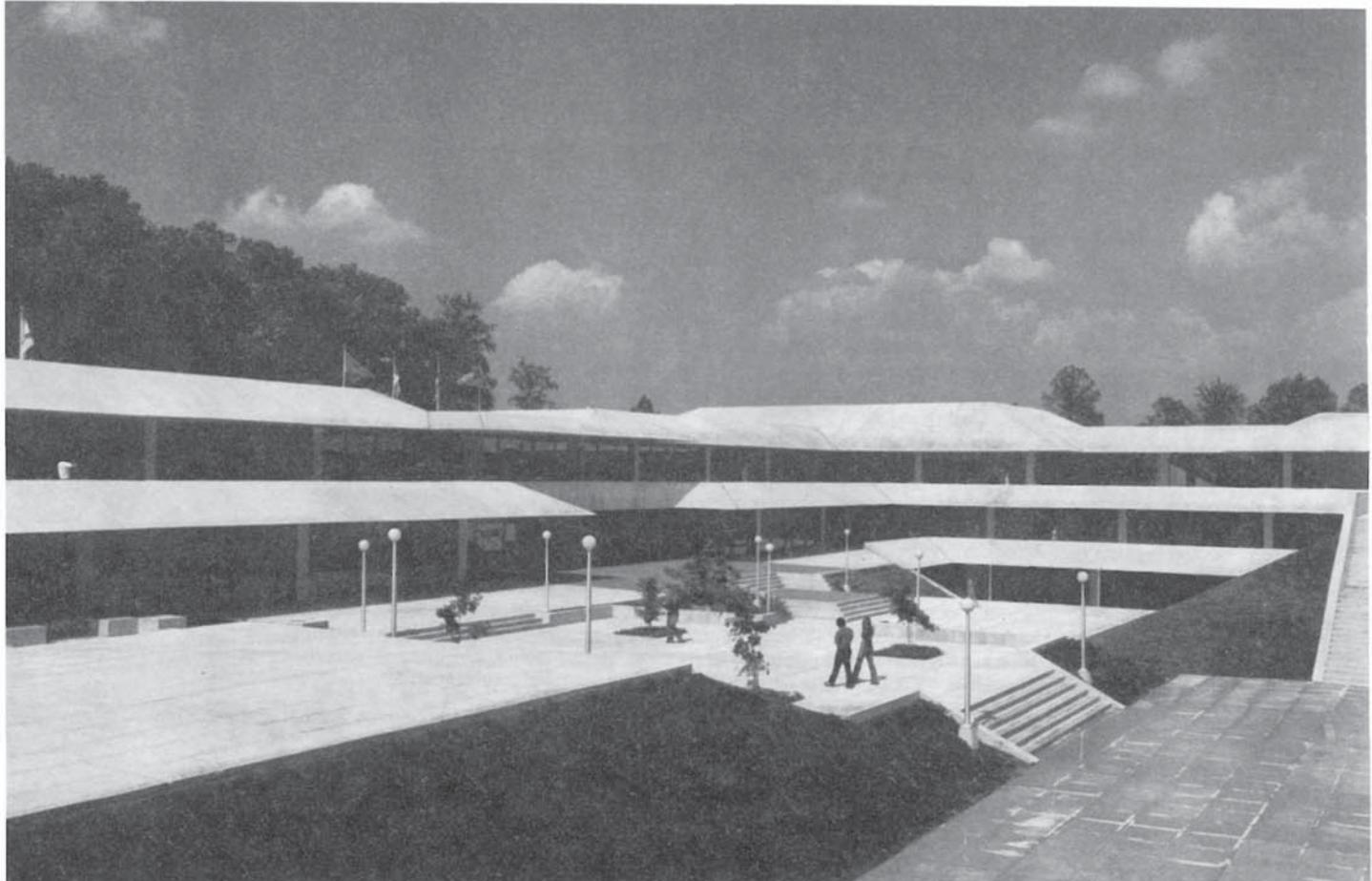
El jardín se encuentra en el centro de un gran complejo universitario, siendo accesible desde cualquier dirección a cualquier hora del día. Está tratado en terrazas escalonadas que descienden a lo largo del contorno natural de la parcela. En dichas terrazas se han dispuesto casetas exteriores para exposiciones al aire libre, ordenadas de tal modo que el visitante puede, de una sola mirada, contemplar el conjunto de actividades del museo.

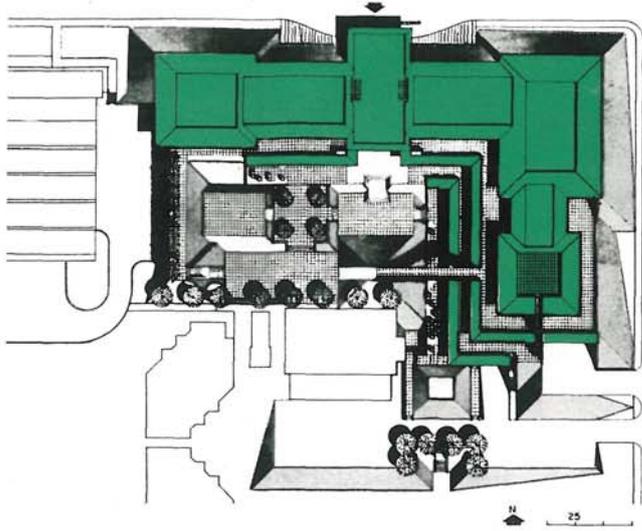
La cubierta descansa sobre cerchas metálicas que apoyan en columnas situadas a distancias de 8,20 m entre ejes, dejando totalmente libres los espacios de las salas de exposición y de las zonas de investigación. Los techos de ambas zonas son de forma abarquillada, realizados de hormigón visto. Los doseles del perímetro se hicieron con losas prefabricadas de hormigón especial, de 20 cm de espesor, posteriormente tensadas en las esquinas. Las particiones interiores de la zona de investigación son tabiques desmontables hechos con paneles de tableros de madera. Las plataformas transitables se construyeron de hormigón sobre aislamiento rígido. Los paseos exteriores van protegidos con paneles aislantes y ventanales de carpintería de aluminio anodizado en color bronce.

Además de cumplir a la perfección los fines educacional y de investigación, el museo se ha convertido, gracias a su especial disposición y tratamiento, en un agradable medio ambiente en el cual a la gente le gusta estar.

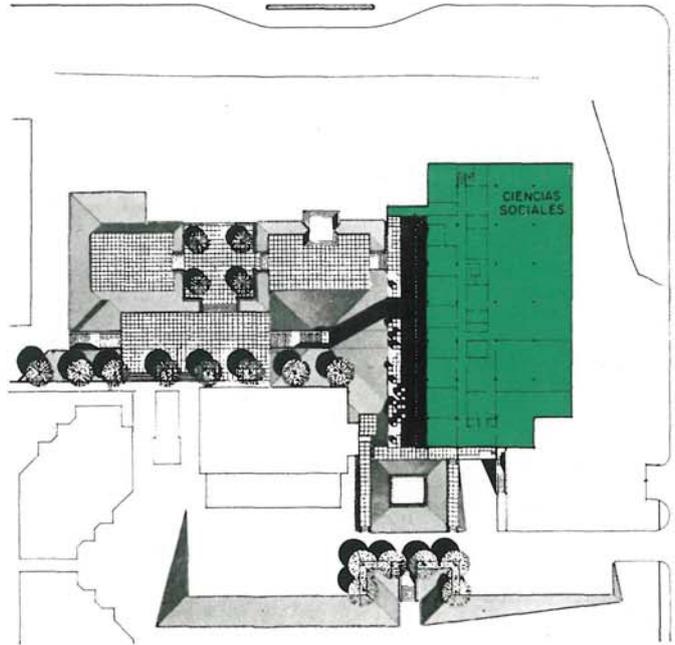


Fotos: G. WADE SWICORD

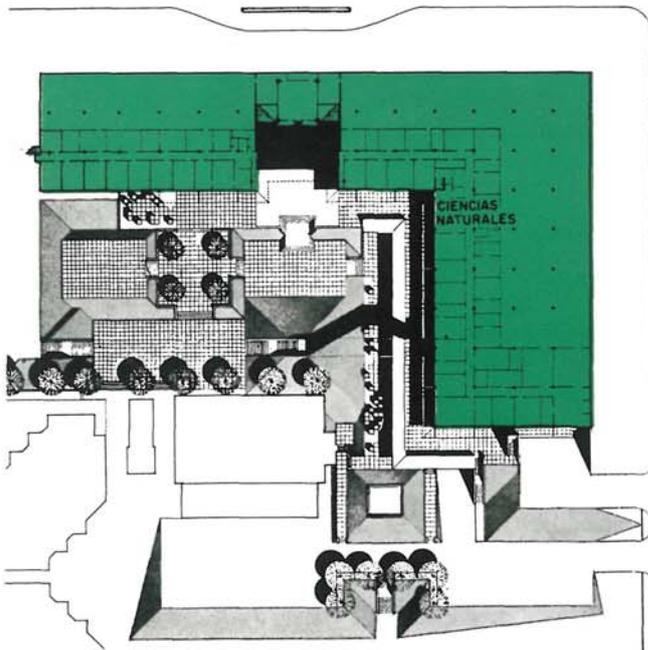




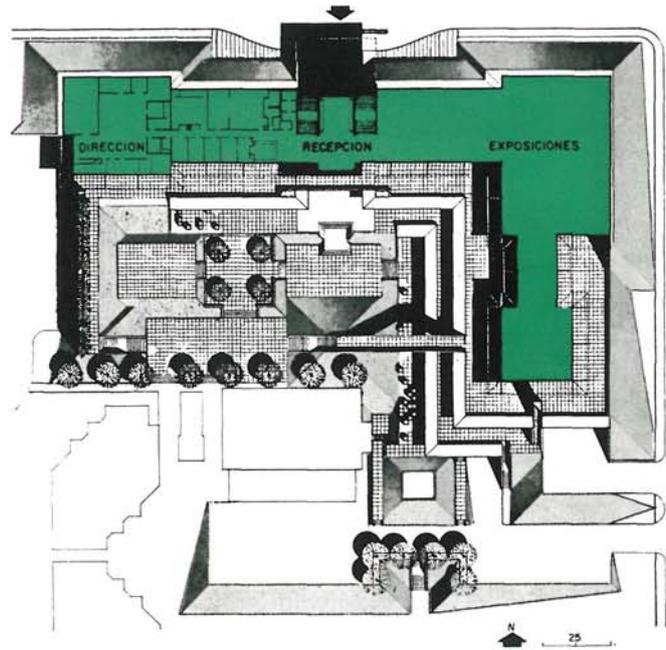
general



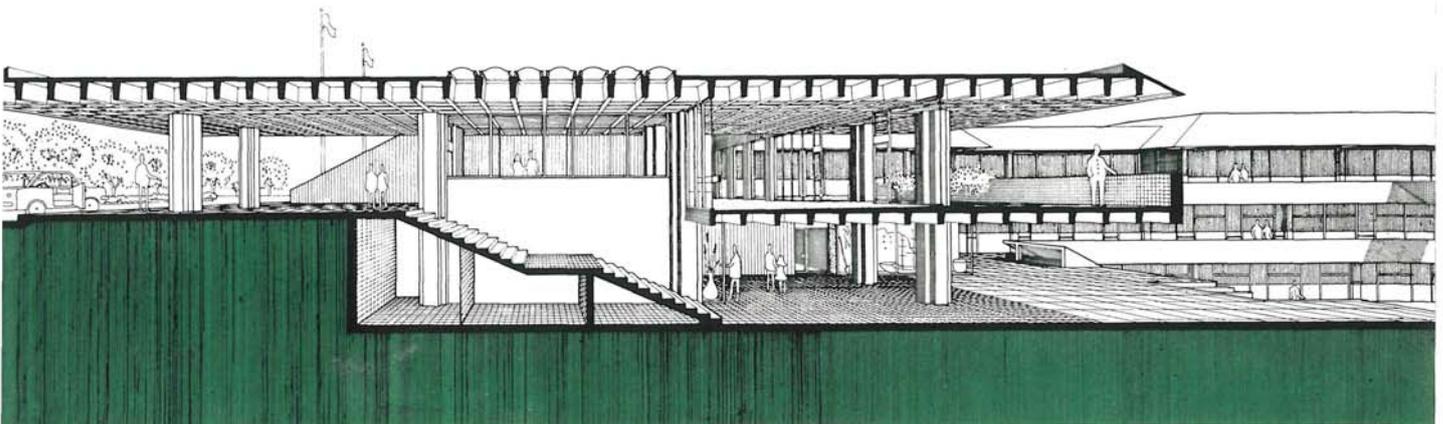
inferior



media



superior



sección



Museo Infantil de Jacksonville

Estructura: HALEY W. KEISTER, ingeniero

Este nuevo museo se halla localizado en la esquina suroeste de un parque público situado en las inmediaciones del río San Juan, en la parte baja de la ciudad. El lugar está frecuentemente sometido a inundaciones debidas a las crecidas del río durante las fuertes tormentas.

La construcción del museo se ha dividido en dos etapas: En los 2.500 m² de la primera se han distribuido: zonas de exposición, estudios de arte, laboratorios de ciencias y un planetario. La segunda etapa añadirá 2.000 m² a la construcción inicial, y estará dedicada a funciones similares.

El fin que se propone este museo es el de ayudar a la educación general de los niños, de edades comprendidas entre los 5 y los 17 años, mediante un programa de enseñanza complementario. Con la primera fase se podrá servir a unos 150.000 niños anualmente. Al añadir la segunda etapa, el número de niños podrá aumentar hasta 300.000 en el mismo período de tiempo.

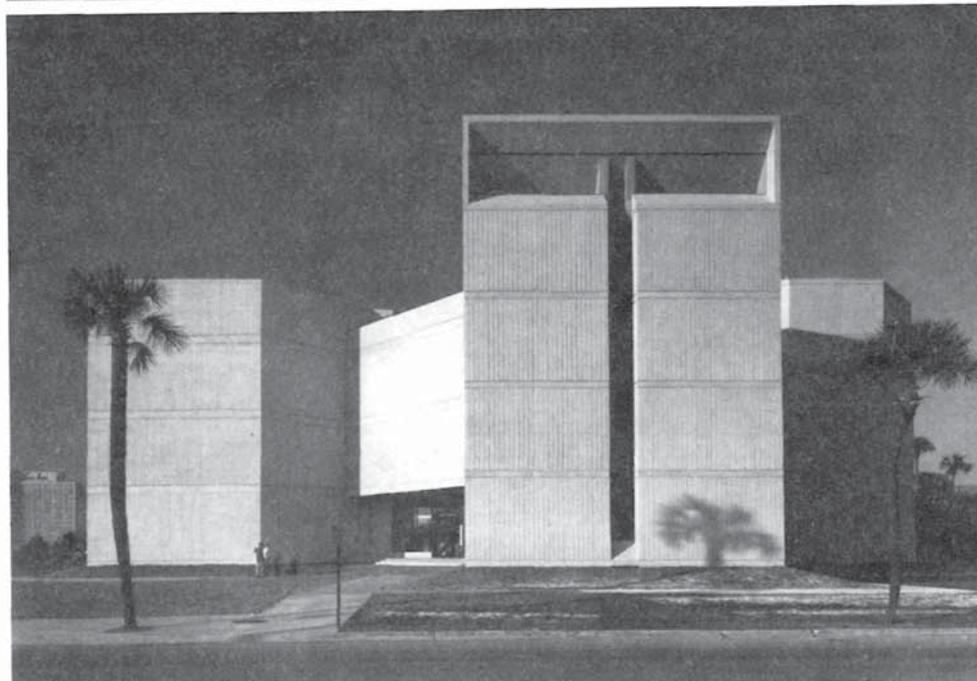
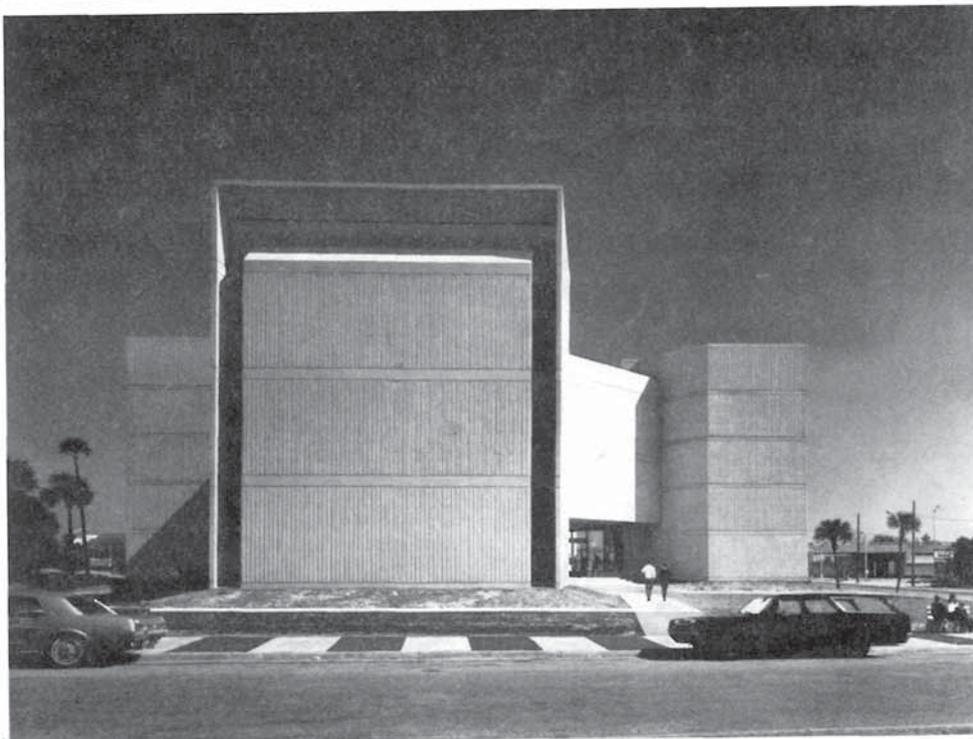
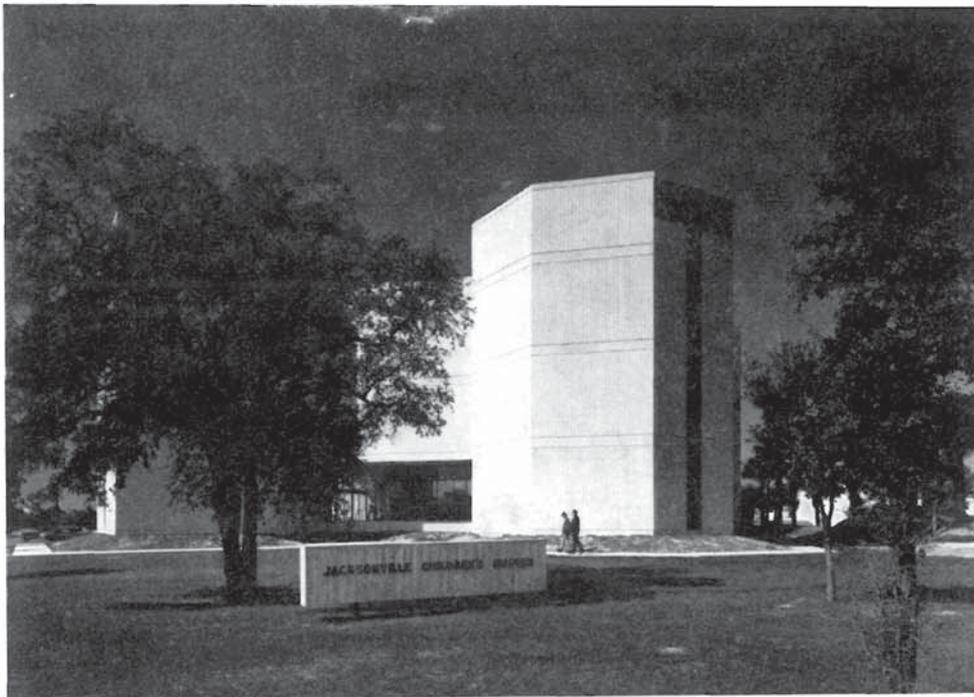
El museo está formado por cuatro torres, que contienen: el planetario, los estudios de arte, los laboratorios de ciencias y las zonas de servicios, respectivamente. Dichas torres soportan un espacio central que se destina a zonas de exposición.

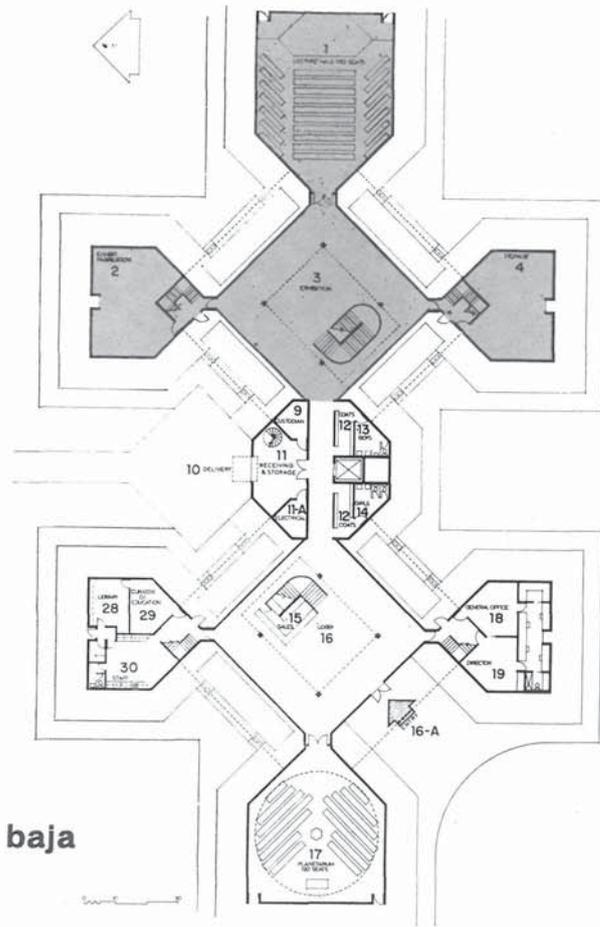
En la esquina suroeste del edificio los autobuses escolares dejan a los visitantes, los cuales, a través de la entrada del vestíbulo central, acceden directamente a todas las zonas de actividad. Ascendiendo por las salas de exposición, los escolares se mueven a través de una serie de cámaras ambientadas que van envolviendo al espectador. En la zona superior se han dispuesto unidades de exposición en las que se pueden variar el tema que exponen sin grandes dificultades. En ellas se encuentran distribuidos pequeños animales disecados, una pajarera y un pabellón de material para excursiones. Una terraza transitable remata la zona central del museo.

La construcción se levanta sobre cuatro bancales que sirven de asiento a las torres. Este sistema soluciona el problema planteado por el terreno pantanoso en el que se encuentra enclavado el edificio, y fue elegido por resultar más económico, en este caso, que los tradicionales sistemas a base de pilotes de madera o de hormigón.

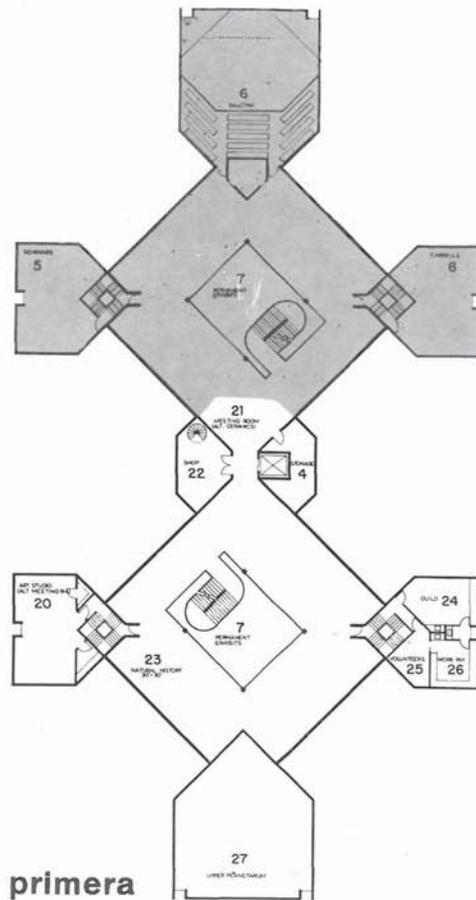
El resto de la construcción se ha realizado básicamente con piezas de hormigón armado para los muros y de losas de hormigón y de acero para los forjados. Los suelos de la zona central están sostenidos por los sólidos tramos exteriores, de unos 13 m de luz, que enlazan las torres.

La distribución interior es fácilmente cambiable por el sistema elegido de tabiques divisorios, hechos con tableros guarnecidos que van sobre puntales metálicos anclados a suelo y techo.



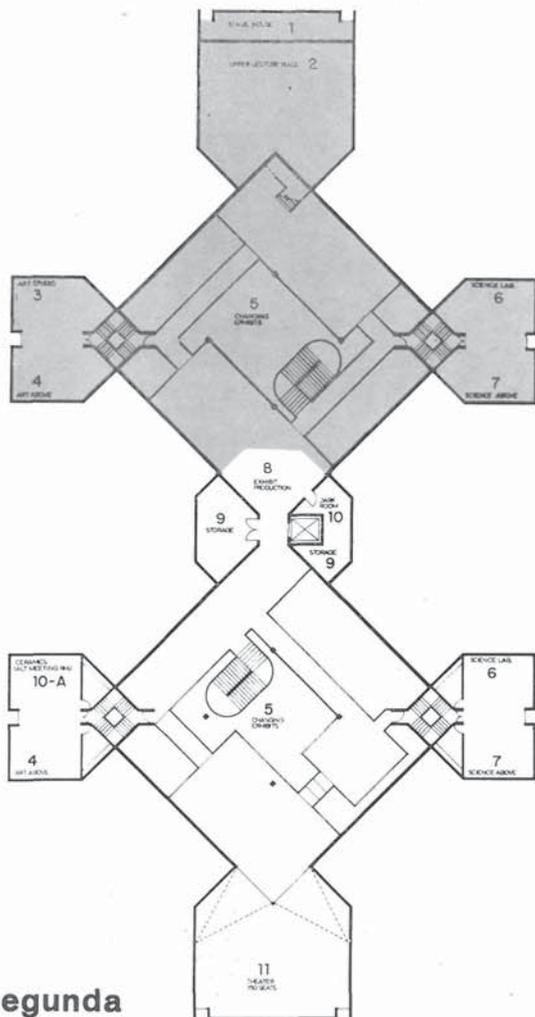


baja

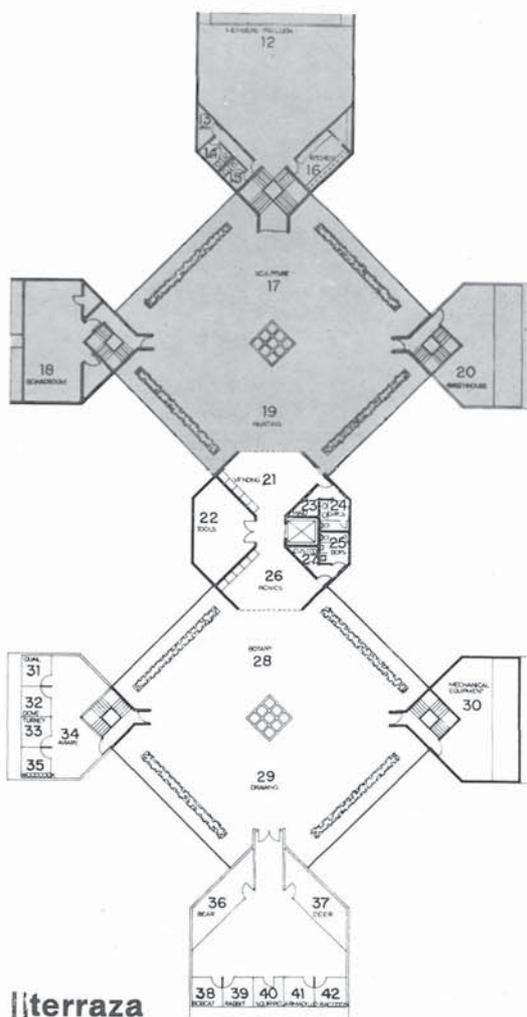


primera

1. Salón de actos (170 plazas).
2. Preparación (exposiciones).
3. Exposiciones.
4. Almacén.
5. Seminarios.
6. Entresuelo.
7. Exposición permanente.
8. Uso vario.
9. Entregas.
10. Vigilante.
11. Recepción y almacén.
- 11A. Cuadros eléctricos.
12. Abrigos.
13. Chicos.
14. Chicas.
15. Ventas.
16. Vestíbulo.
- 16A. Entrada.
17. Planetario (120 plazas).
18. Oficina general.
19. Director.
20. Estudio de arte.
21. Reuniones.
22. Tienda.
23. Historia natural.
24. Gremios.
25. Voluntarios.
26. Cuarto de trabajo.
27. Planetario (parte alta).
28. Biblioteca.
29. Celador.
30. Cocina.

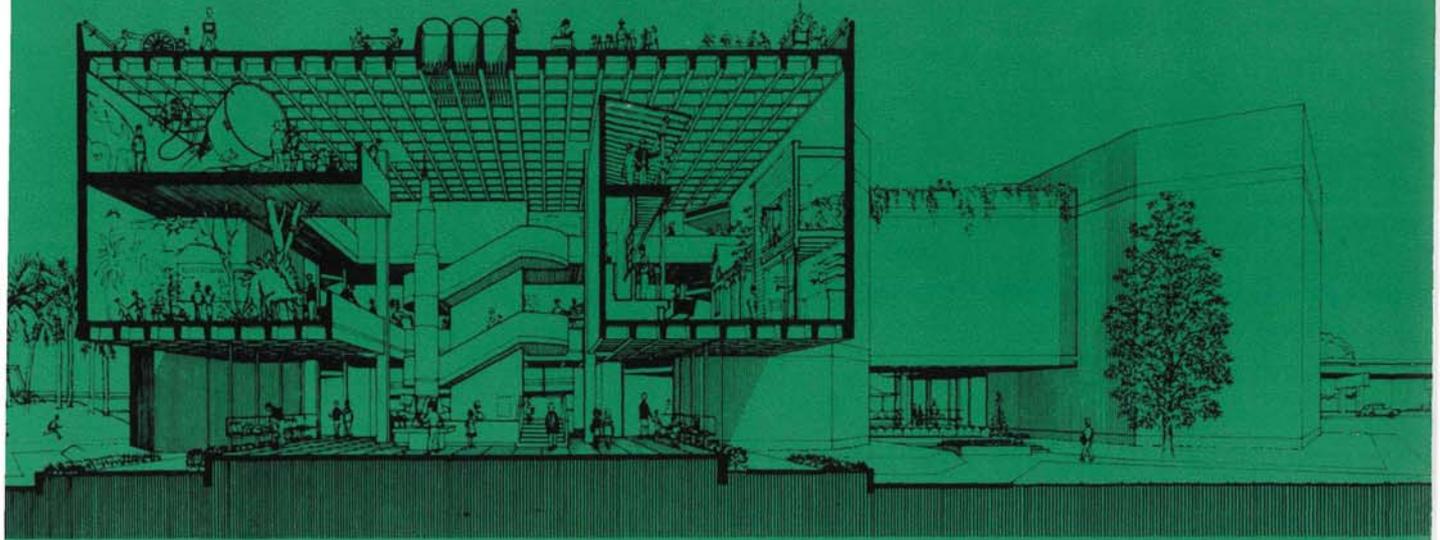


segunda



terrace

1. Estrado.
2. Parte alta del salón de actos.
3. Estudio de arte.
4. Parte alta de arte.
5. Exposiciones.
6. Laboratorio de Ciencias.
7. Parte alta de Ciencias.
8. Producción.
9. Almacén.
10. Cuarto oscuro.
- 10A. Cerámica.
11. Teatro (150 plazas).
12. Pabellón de miembros.
13. Guarda.
14. Aseo (señoras).
15. Aseo (caballeros).
16. Cocina.
17. Escultura.
18. Mesas.
19. Pintura.
20. Invernadero.
21. Venta.
22. Aperos.
23. Servicios.
24. Chicas.
25. Chicos.
26. Jiras.
27. Vigilante.
28. Botánica.
29. Dibujo.
30. Sala de cuadros mecánicos.
31. Codorniz.
32. Paloma.
33. Pavo.
34. Aviario.
35. Becada.
36. Oso.
37. Ciervo.
38. Gato.
39. Conejo.
40. Ardilla.
41. Armadillo.
42. Mapache.



sección



interiores



Exceptuando el vestíbulo central de la zona de exposiciones, totalmente acristalado, en el resto del edificio se han reducido al máximo el número de ventanas, dejando los muros, casi en su totalidad, completamente ciegos para evitar los efectos perjudiciales de la luz solar en las salas de exposición y en las zonas de enseñanza. En contraste, se ha dispuesto un completo sistema de iluminación que permite una flexibilidad de utilización máxima, mediante carriles continuos de iluminación, situados en el techo, complementado por numerosos puntos de luz aislados.

Debido a las condiciones ambientales del lugar, el museo necesitaba una alta refrigeración y una calefacción relativamente baja, por lo que se seleccionó un sistema de doble tubería de agua fría. Desde el condensador, situado en el cuarto de máquinas de la terraza, el agua fría se distribuye horizontalmente, rodeando la cubierta, a las cuatro torres principales. A través de cada una de éstas las tuberías descienden hasta las unidades de fan-coil, situadas en las cuatro esquinas de las salas de exposición, del vestíbulo, de los locales de enseñanza y de las zonas de servicio. Cada unidad dispone al mismo tiempo de resistencias eléctricas que permiten calentar el agua a la temperatura deseada, cuando las condiciones ambientales lo requieran.

Todo el planteamiento del edificio expresa claramente las funciones del museo, así como su carácter específico, contrastando, de manera notoria, con las estructuras comerciales de la vecindad.

Fotos: ALEXANDRE GEORGES

résumé

Deux musées de William Morgan. Etats-Unis

MUSEE NATIONAL DE FLORIDA À GAINESVILLE

Il s'agit d'un édifice horizontal, qui occupe un vaste terrain avec bon nombre de passages, places et jardins.

Le rez-de-chaussée abrite les zones de recherche des sciences sociales et naturelles, avec des laboratoires et des magasins. Le niveau supérieur est destiné aux salles d'exposition du musée, proprement dit, aux salles expérimentales, aux installations de TV et aux locaux de préparation. Il y a une partie, dans les jardins, réservée aux expositions en plein air.

Il existe également un passage qui le traverse dans son ensemble et est accessible à toute heure et dans tous les sens.

Le tout constitue une place de loisir et de délasserment dans le complexe universitaire où il se trouve.

MUSEE POUR ENFANTS DE JACKSONVILLE

Il est situé dans un parc public, près du Saint John, ayant la cote la plus basse à -20 m sur le niveau du terrain, afin d'éviter les désastres que peuvent entraîner les fréquentes inondations de la zone lors des ouragans.

Ce musée comprend quatre blocs, en croix, de trois étages occupés, respectivement, par le planétarium, les salles des arts, celles de sciences et locaux de services. Toute la terrasse est utilisable.

La construction des deux édifices est, fondamentalement, en béton armé avec des éléments verticaux et des planchers plats ou à nervures croisées.

summary

Two Museums by William Morgan. United States

THE NATIONAL MUSEUM OF FLORIDA, IN GAINESVILLE

The structure has been developed horizontally and occupies a beautiful plot with a great number of paths, open squares and gardens.

The ground floor is occupied by the research premises of the social and natural sciences with laboratories and storerooms. On the first floor are the actual exhibition rooms of the museum, experiment rooms, TV installations and preparation rooms.

In the gardens a part is reserved for open air exhibitions.

There is also a path which runs through the entire area and which is accessible at all hours and in all directions and which thus constitutes a place of relaxation within the university complex in which it is integrated.

CHILDRENS' MUSEUM IN JACKSONVILLE

It is situated in a public park, at the St. John river with the lowest level at 1.20 m above ground level, so as to avoid the disastrous consequences that can be caused by the frequent floods of the area during the hurricanes. It consists of four blocks, at right angles, with three stories which contain respectively the premises of the Planetarium, arts, sciences.

Basically the construction of both buildings is of reinforced concrete in vertical elements with flat or framed floors.

zusammenfassung

Zwei Museen von William Morgan

DAS NATIONALMUSEUM VON FLORIDA, IN GAINESVILLE

Das Gebäude ist horizontal geplant worden und nimmt ein hübsches Grundstück mit vielen Wegen, offenen Plätzen und Gärten ein.

Im Erdgeschoss sind die Lokale der Sozial- und Naturwissenschaften mit Laboratorien und Lagerräumen gelegen. Im ersten Stock sind die eigentlichen Ausstellungssäle des Museums, die Experimentsäle, Fernsehanlagen und Präparationsräume. In den Gärten gibt es einen Teil der besonders für Ausstellungen im Freien abgesehen ist.

Ausserdem führt ein Weg durch die ganze Anlage, der zu jeder Zeit und in allen Richtungen zugänglich ist und der also in dieser Weise eine Erholungsfläche in dem Universitätsgebiet, wovon er ein Teil ist, ausmacht.

DAS KINDERMUSEUM VON JACKSONVILLE

Es ist in einem öffentlichen Park an dem Fluss St. John gelegen, mit der niedrigsten Kote 1,20 m über dem Erdboden um die katastrophalen Folgen der häufigen Überschwemmungen in dieser Gegend während der Orkane zu vermeiden. Es besteht aus vier Blöcken, kreuzweise gebaut, mit drei Stock des Planetariums, Künste, Wissenschaften und Toiletten, und sie stützen den mittleren Ausstellungssteil.

Die ganze Terrasse ist verwendbar.

Die Konstruktion der beiden Gebäude besteht hauptsächlich aus vertikalen Elementen aus Stahlbeton mit flachen oder ganzen Böden.

publicación del i.e.t. c.c.

protección química
de la construcción

HANS KÖLZOW

Dr. Químico Dipl.
Stadtbaurat a.D.

La importancia creciente que se concede a la protección química de las obras de fábrica y la carencia de un tratado que reúna toda la literatura dispersa que existe sobre el tema, han llevado a la publicación de este libro, que debe leerse con atención en todas y cada una de sus páginas a fin de que nada resulte incomprensible.

En la Technische Akademie de Wuppertal el autor celebró, durante los últimos años, ocho seminarios, de tres días de duración cada uno, sobre protección de obras. Los participantes a

estos seminarios han sido arquitectos e ingenieros procedentes de organismos oficiales y de empresas privadas, así como químicos de las industrias dedicadas a la fabricación de sistemas y método químicos protectores. De las conferencias y de los coloquios consiguientes se han obtenido resultados importantes y esperanzadores que merecen ser conocidos por círculos mucho más amplios. Por todo ello se ha creído conveniente la publicación del presente resumen, indicando expresamente que, de ningún modo, se trata de un manual ni de un libro de recetas.

Encuadrado en rústica, de 17×24 cm, compuesto de 74 páginas. Madrid, 1971.

Precios: España: 300 pesetas. Extranjero, \$ 6.